



KV

KV

Fognatura pesante
Heavy sewage
Egout lourd
Alcantarillado pesado

100

Mandata (100=100mm)
Outlet (100=100mm)
Refoulement (100=100mm)
Salida (100=100mm)

400

Potenza motore (400=4 HP)
Motor power (400=4 HP)
Puissance moteur (400=4 HP)
Potencia motor (400=4 HP)

-4

N° poli
N° poles
N° pôles
N° polos

T

T= Trifase
T=3/phase
T=Triphasé
T=Trifásico

APPLICAZIONI

Elettropompe sommergibili in ghisa con girante vortex impiegate nei settori industriali, agricoli e civili per lo smaltimento di acque pulite, acque sporche contenenti corpi in sospensione, corpi filamentosi, fanghi attivi o grezzi.

APPLICATIONS

Submersible water pumps in cast iron with vortex impeller employed in industrial, agricultural and civil sectors for the drainage of clean waters, dirty waters containing substances in suspension, filamentous elements, activated or untreated muds.

APPLICATIONS

Pompes submersibles en fonte avec turbine vortex utilisées dans les secteurs industriels, agricoles et civils pour l'épandage des eaux propres, des eaux sales contenant des corps en suspension, des corps filamenteux, des boues actives ou brutes.

APLICACIONES

Bombas sumergibles con impulsor vortex utilizadas en los sectores industrial, agrícola y civil para la succión de aguas limpias, aguas sucias que llevan cuerpos en suspensión, cuerpos filamentosos, lodos activados o crudos.

LIMITI D'IMPIEGO

- Liquido pompato: pulito o sporco, contenente parti solide fino al diametro consentito dal passaggio della girante (vedi scheda tecnica), libero da sostanze abrasive, non infiammabile.
- Temperatura massima liquido: 40 °C
- Livello minimo di pompaggio: 20 cm sopra il corpo pompa
- Densità massima del liquido: non superiore a 1.100 Kg/m³
- Servizio continuo

OPERATING CONDITIONS

- Pumped liquid: clean or dirty, containing solids with a diameter allowed by impeller (see technical data sheet), without abrasive substances, not inflammable.
- Maximum liquid temperature: 40 °C
- Minimum pumping level: 20 cm above the pump body
- Maximum fluid density: not higher than 1.100 Kg/m³
- Continuous duty

LIMITES D'UTILISATION

- Liquide pompé: propre ou sale, contenant des parties solides du diamètre maximum permis par le passage de la roue (se référer à la fiche technique), exempt de substances abrasives, non inflammable.
- Température maximale du liquide: 40 °C
- Niveau minimum de pompage: 20 cm au-dessus du corps de pompe
- Densité maximale du liquide: ne doit pas dépasser 1.100 Kg/m³
- Service continu

LÍMITES DE USO

- Liquido bombeado: limpio o sucio, conteniente partes sólidas hasta el diámetro permitido por el paso del impulsor (ver ficha técnica), libre de sustancias abrasivas, no inflamable.
- Temperatura máxima del líquido: 40 °C
- Nivel mínimo de bombeo: 20 cm por encima del cuerpo de la bomba
- Densidad máxima del líquido: no superior a 1.100 Kg/m³
- Servicio continuo

MOTORE

- Motore elettrico a 4 poli in bagno d'olio dielettrico e antiossidato
- Grado di protezione: IP68
- Isolamento classe: F
- Tensione: trifase 230/400 V 50 Hz
- Il motore viene raffreddato dallo stesso liquido dove l'elettropompa è immersa
- A richiesta: altre tensioni e/o frequenze

MOTOR

- 4 Poles electric motor in a dielectric anti-oxide oil bath
- Protection: IP68
- Insulation class: F
- Voltage: three-phase 230/400 V 50 Hz
- The motor is cooled by the same fluid in which the water pump is immersed
- On request: different voltages and/or frequencies

MOTEUR

- Moteur électrique à 4 pôles en bain d'huile diélectrique et antioxyde
- Protection: IP68
- Isolation classe: F
- Voltage: triphasé 230/400 V 50 Hz
- Le moteur est refroidi par le liquide dans lequel est immergée l'électropompe
- Sur demande: autres tensions et/ou fréquences

MOTOR

- Motor eléctrico de 4 polos en baño de aceite dieléctrico y antióxido
- Grado de protección: IP68
- Clase de aislamiento: F
- Voltaje: trifásico 230/400 V 50 Hz
- El motor se enfría con el mismo líquido en el cual está inmersa la electrobomba
- Bajo pedido: otras tensiones y/o frecuencias

COMPONENTE / COMPONENT / COMPOSANT / COMPONENTE	MATERIALE / MATERIAL / MATÉRIEL / MATERIAL
Cassa motore - Motor casing - Boîtier moteur - Caja motor	Ghisa - Cast iron - Fonte - Fundición gris G20
Supporto motore - Motor bracket - Support moteur - Soporte	
Corpo pompa - Pump body - Corps pompe - Cuerpo bomba	AISI 416
Girante - Impeller - Roue - Rodete	
Albero motore - Driving shaft - Arbre - Eje motor	Allumina/grafite - Alumina/graphite - Alumine/graphite - Alúmina/grafito
Tenuta meccanica superiore - Upper mechanical seal	
Garniture mécanique supérieure - Sello mecánico superior	Carburo di silicio - Silicon carbide - Carbone silicium - Carburo silico
Tenuta meccanica inferiore - Lower mechanical seal	
Garniture mécanique inférieure - Sello mecánico inferior	NBR
O'ring	

CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO A 1450 GIRI/MIN.

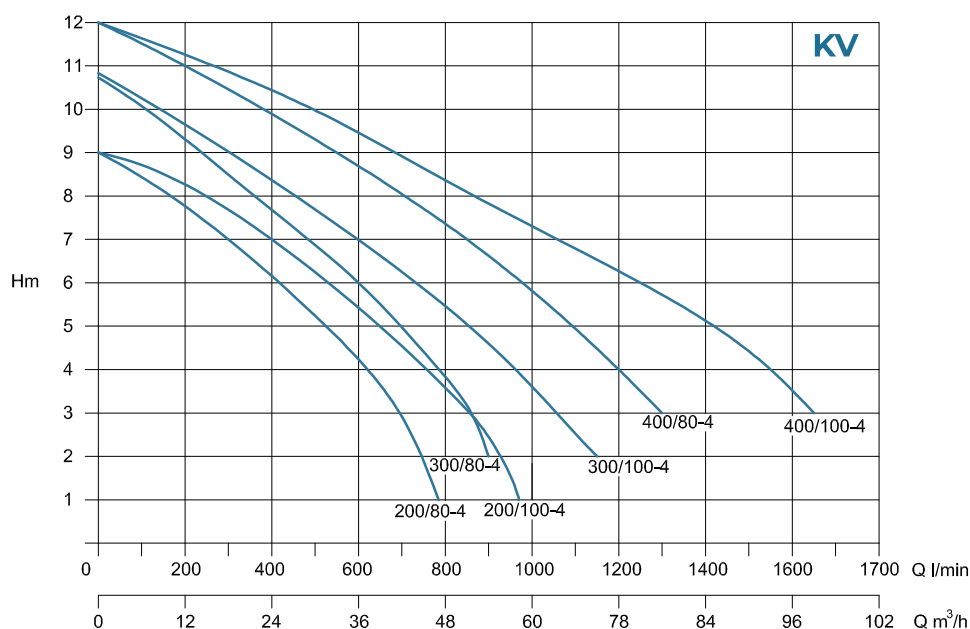
TECHNICAL DATA AT 1450 R.P.M.

TIPO - TYPE	POTENZA POWER		AMPERE TRIFASE - 3/PHASE		RPM	SEZIONE CAVO CABLE SECTION mm2	METRI CAVO METRES OF CABLE
TRIFASE 3/PHASE							
V 230-400 - 50 Hz	HP	kW	230 V	400 V			
KV 200/80-4 T	2	1,5	5,5	3,6	1450	5x2,5	10
KV 300/80-4 T	3	2,2	8,5	4,9	1450	5x2,5	10
KV 400/80-4 T	4	3	11	6,5	1450	5x2,5	10
KV 200/100-4 T	2	1,5	5,5	3,6	1450	5x2,5	10
KV 300/100-4 T	3	2,2	8,5	4,9	1450	5x2,5	10
KV 400/100-4 T	4	3	11	6,5	1450	5x2,5	10

PRESTAZIONI

PERFORMANCE

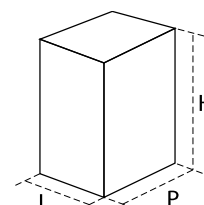
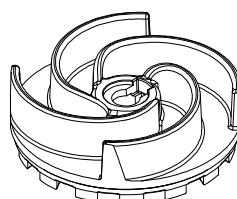
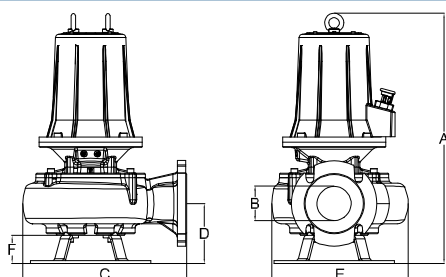
TIPO - TYPE	PREVALENZA Hm	1 mt	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		0,1 bar	0,2	0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	1,0	1,1
KV 200/80-4 T	m³/h	47,1	44,7	41,7	37,8	31,5	25,8	18	10,2			
	Lt/min.	785	745	695	630	525	430	300	170			
KV 300/80-4 T	m³/h		54	51,6	46,8	42	36	29,4	21,6	14,4	6	
	Lt/min.		900	860	780	700	600	490	360	240	100	
KV 400/80-4 T	m³/h			78	72	66	58,7	51	42	33	22,9	12
	Lt/min.			1300	1200	1100	978	850	700	550	381	200
KV 200/100-4 T	m³/h	58,2	56,4	51,6	45	39	33	24	15			
	Lt/min.	970	940	860	750	650	550	400	250			
KV 300/100-4 T	m³/h		69	63	57	51,9	44,7	35,4	28,8	16,8	8,4	
	Lt/min.		1150	1050	950	865	735	590	480	280	140	
KV 400/100-4 T	m³/h			99	93	85,1	75	63	51	39,9	29,7	15,3
	Lt/min.			1650	1550	1419	1250	1050	850	665	495	255



DIMENSIONI - DIMENSIONS mm

**GIRANTE VORTEX
VORTEX IMPELLER**

IMBALLO - PACKING



TIPO - TYPE	A	B	C	D	E	F	CORPI SOLIDI SOLID PARTS	DIMENSIONI DIMENSIONS mm			PESI - WEIGHT Kg	
								L	H	P	Pompa - Pump	Imballo - Pack
KV 200/80-4 T	604	DN 80	382	161	316,5	87	Ø 79 mm	345	700	450	58,0	4,5
KV 300/80-4 T	604	DN 80	382	161	316,5	87	Ø 79 mm	345	700	450	63,0	4,5
KV 400/80-4 T	604	DN 80	382	161	316,5	87	Ø 79 mm	345	700	450	68,0	4,5
KV 200/100-4 T	604	DN 100	382	161	316,5	87	Ø 79 mm	345	700	450	59,0	4,5
KV 300/100-4 T	604	DN 100	382	161	316,5	87	Ø 79 mm	345	700	450	64,0	4,5
KV 400/100-4 T	604	DN 100	382	161	316,5	87	Ø 79 mm	345	700	450	69,0	4,5



KV

KV

Fognatura pesante
Heavy sewage
Egout lourd
Alcantarillado pesado

80

Mandata (80=80mm)
Outlet (80=80mm)
Refoulement (80=80mm)
Salida (80=80mm)

1000

Potenza motore (1000=10 HP)
Motor power (1000=10 HP)
Puissance moteur (1000=10 HP)
Potencia motor (1000=10 HP)

-2

N° poli
N° poles
N° pôles
N° polos

T

T= Trifase
T=3/phase
T=Triphasé
T=Trifásico

APPLICAZIONI

Elettropompe sommergibili in ghisa con girante vortex impiegate nei settori industriali, agricoli e civili per lo smaltimento di acque pulite, acque sporche contenenti corpi in sospensione, corpi filamentosi, fanghi attivi o grezzi.

LIMITI D'IMPIEGO

- Liquido pompato: pulito o sporco, contenente parti solide fino al diametro consentito dal passaggio della girante (vedi scheda tecnica), libero da sostanze abrasive, non infiammabile.
- Temperatura massima liquido: 40 °C
- Livello minimo di pompaggio: 20 cm sopra il corpo pompa
- Densità massima del liquido: non superiore a 1.100 Kg/m³
- Servizio continuo

MOTORE

- Motore elettrico a 2 poli in bagno d'olio dielettrico e antiossidato
- Grado di protezione: IP68
- Isolamento classe: F
- Tensione: trifase 230/400 V 50 Hz: kW 4 - 5,5
trifase 400/690 V 50 Hz: kW 7,5
- Il motore viene raffreddato dallo stesso liquido dove l'elettropompa è immersa
- A richiesta: altre tensioni e/o frequenze

APPLICATIONS

Submersible water pumps in cast iron with vortex impeller employed in industrial, agricultural and civil sectors for the drainage of clean waters, dirty waters containing substances in suspension, filamentous elements, activated or untreated muds.

OPERATING CONDITIONS

- Pumped liquid: clean or dirty, containing solids with a diameter allowed by impeller (see technical data sheet), without abrasive substances, not inflammable.
- Maximum liquid temperature: 40 °C
- Minimum pumping level: 20 cm above the pump body
- Maximum fluid density: not higher than 1.100 Kg/m³
- Continuous duty

MOTOR

- 2 Poles electric motor in a dielectric anti-oxide oil bath
- Protection: IP68
- Insulation class: F
- Voltage: three-phase 230/400 V 50 Hz: kW 4 - 5,5
three-phase 400/690 V 50 Hz: kW 7,5
- The motor is cooled by the same fluid in which the water pump is immersed
- On request: different voltages and/or frequencies

APPLICATIONS

Pompes submersibles en fonte avec turbine vortex utilisées dans les secteurs industriels, agricoles et civils pour l'épuisement des eaux propres, des eaux sales contenant des corps en suspension, des corps filamenteux, des boues actives ou brutes.

LIMITES D'UTILISATION

- Liquide pompé: propre ou sale, contenant des parties solides du diamètre maximum permis par le passage de la roue (se référer à la fiche technique), exempt de substances abrasives, non inflammable.
- Température maximale du liquide: 40 °C
- Niveau minimum de pompage: 20 cm au-dessus du corps de pompe
- Densité maximale du liquide: ne doit pas dépasser 1.100 Kg/m³
- Service continu

MOTEUR

- Moteur électrique à 2 pôles en bain d'huile diélectrique et antioxyde
- Protection: IP68
- Isolation classe: F
- Voltage: triphasé 230/400 V 50 Hz: kW 4 - 5,5
triphasé 400/690 V 50 Hz: kW 7,5
- Le moteur est refroidi par le liquide dans lequel est immergée l'électropompe
- Sur demande: autres tensions et/ou fréquences

APLICACIONES

Bombas sumergibles con impulsor vortex utilizadas en los sectores industrial, agrícola y civil para la succión de aguas limpias, aguas sucias que llevan cuerpos en suspensión, cuerpos filamentosos, lodos activados o crudos.

LÍMITES DE USO

- Líquido bombeado: limpio o sucio, conteniente partes sólidas hasta el diámetro permitido por el paso del impulsor (ver ficha técnica), libre de sustancias abrasivas, no inflamable.
- Temperatura máxima del líquido: 40 °C
- Nivel mínimo de bombeo: 20 cm por encima del cuerpo de la bomba
- Densidad máxima del líquido: no superior a 1.100 Kg/m³
- Servicio continuo

MOTOR

- Motor eléctrico de 2 polos en baño de aceite dieléctrico y antióxido
- Grado de protección: IP68
- Clase de aislamiento: F
- Voltage: trifásico 230/400 V 50 Hz: kW 4 - 5,5
trifásico 400/690 V 50 Hz: kW 7,5
- El motor se enfría con el mismo líquido en el cual está inmersa la electrobomba
- Bajo pedido: otras tensiones y/o frecuencias

COMPONENTE / COMPONENT / COMPOSANT / COMPONENTE

MATERIALE / MATERIAL / MATÉRIEL / MATERIAL

Cassa motore - Motor casing - Boîtier moteur - Caja motor
Supporto motore - Motor bracket - Support moteur - Soporte
Corpo pompa - Pump body - Corps pompe - Cuerpo bomba
Girante - Impeller - Roue - Rodete

Albero motore - Driving shaft - Arbre - Eje motor

Tenuta meccanica superiore - Upper mechanical seal
Garniture mécanique supérieure - Sello mecánico superior

Tenuta meccanica inferiore - Lower mechanical seal
Garniture mécanique inférieure - Sello mecánico inferior

O'ring

Ghisa - Cast iron - Fonte - Fundición gris G20

AISI 416

Allumina/grafite - Alumina/graphite -
Alumine/graphite - Alúmina/grafito

Carburo di silicio - Silicon carbide -
Carbure silicium - Carburo silico

NBR

CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO A 2850 GIRI/MIN.

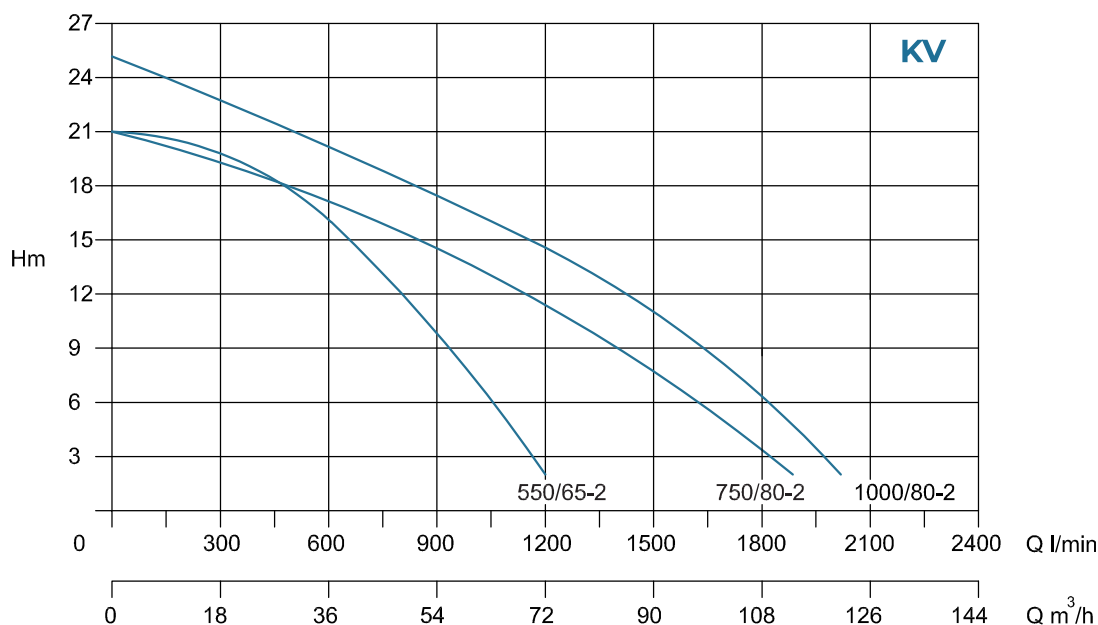
TECHNICAL DATA AT 2850 R.P.M.

TIPO - TYPE TRIFASE 3/PHASE V 400 - 50 Hz	POTENZA POWER		AMPERE TRIFASE - 3/PHASE 400 V	RPM	SEZIONE CAVO CABLE SECTION mm2	METRI CAVO METRES OF CABLE
	HP	kW				
KV 550/65-2 T	5,5	4	9,2	2850	5 x 2,5	10
KV 750/80-2 T	7,5	5,5	11,5	2850	5 x 2,5	10
KV 1000/80-2 T	10	7,5	14,8	2850	5 x 2,5	10

PRESTAZIONI

PERFORMANCE

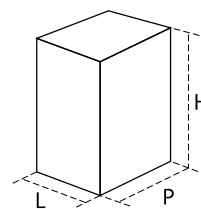
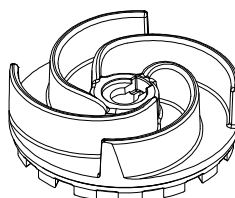
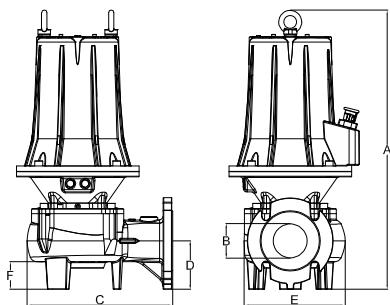
TIPO - TYPE	PREVALENZA Hm	2 mt	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
		0,2 bar	0,4	0,6	0,8	1	1,2	1,4	1,6	1,8	2	2,2	2,4
KV 550/65-2 T	m³/h	72	66,6	63	57,6	52,2	46,8	43,2	36	27	16,2		
	Lt/min.	1200	1110	1050	960	870	780	720	600	450	270		
KV 750/80-2 T	m³/h	114	104,9	101,4	89	81,3	79,6	57,9	44,8	27,9	6,7		
	Lt/min.	1900	1747	1690	1483	1355	1176	965	747	465	111		
KV 1000/80-2 T	m³/h	120,6	115,2	108	100,8	93,6	86,4	72	57,6	45	36	21,6	9
	Lt/min.	2010	1920	1800	1680	1560	1440	1200	960	750	600	360	150



DIMENSIONI - DIMENSIONS mm

**GIRANTE VORTEX
VORTEX IMPELLER**

IMBALLO - PACKING



TIPO - TYPE	A	B	C	D	E	F	CORPI SOLIDI SOLID PARTS	DIMENSIONI DIMENSIONS mm			PESI - WEIGHT Kg	
								L	H	P	Pompa - Pump	Imballo - Pack
KV 550/65-2 T	524	65	297	89,5	215	50	Ø 60 mm	345	700	450	60,0	4,5
KV 750/80-2 T	650	80	337	112	234	64	Ø 70 mm	345	700	450	75,0	4,5
KV 1000/80-2 T	650	80	337	112	234	64	Ø 70 mm	345	700	450	85,0	4,5